

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 24

Donnerstag, den 24. Mai 1990

Nummer 21

Fliederträume

*Berauscht zieh ich
die Düfte ein
und träum von Ju-
gendjahren,
da Fliederbüsch als
Liebeshain
mir stark verbunden
waren.*

*Mein Flieder schlapp
im Regen steht
und grüßt mir trüb
ins Zimmer,
mit Hängkopf er lei-
se fleht:
»Gedenk der Düfte
immer,*

*und schweife aus in
alte Zeit!«
Längst floß sie mir
von dannen,
und meine Tränen,
schwer und breit,
wie Regentropfen
rannen.*



Der Hobbygärtner

*Um fünf war Feierabend!
Er sieht an seinem Beet
wie gut der Porree steht,
mit Schwung im Erdreich
grabend
pflanzt er den Himbeer-
strauch,
setzt Wirsingkohl und
Bohnen,
Tomaten, Anemonen
und Frühkartoffeln auch.*

*Er hegt Marienkäfer,
setzt sie auf's Rosenblatt,
das früh schon Läuse hat,
der Tränenherzchen Schäfer,
Durstlöscher der Radies,
vergift des Tages Rummel,
harmonisch summt die
Hummel
im kleinen Paradies.*

Gedichte: Hannelore Furch, Stettiner Str. 11, 3104 Unterlüß, Tel.: 05827/274

Scherenschnitt: Elfriede Ehrlich, Bachrainer Str. 12, 6400 Fulda-Edelzell, Tel.: 0661/ 42843

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 18.30 bis 20.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Mittwoch von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Ludolph im Feuerwehrgerätehaus
Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am
Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Rejsek in seiner Wohnung Sprechstun-
den ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

jeden Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Hans-Jörg Keudel in seiner Wohnung
Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth

jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher
Walter Fischer Sprechstunden ab im Gemeindehaus, Mühlen-
str. 2

Sprechstunden im OT Sipperhausen

jeden Montag von 19.30 bis 20.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Herbert Moog in seiner Wohnung
Sprechstunden ab.

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag bis Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr
und von 15.15 bis 17.00 Uhr
Sonnabend von 8.30 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Mals-
feld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Mel-
sungen, Schalterstunde von 9.00 bis 10.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 10.15 bis 11.30 Uhr
und von 15.15 bis 16.45 Uhr
Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 8.00 bis 9.00 Uhr
und von 15.45 bis 17.00 Uhr
Samstag von 8.00 bis 9.45 Uhr

Notrufe

Notruf 110
Polizei Melsungen 8031
DRK Melsungen 2900

Erste Hilfe

Melsungen 05661
Krankentransport 2900
Krankenhaus 770
Polizei 8031
Überfall, Verkehrsunfall 110

Feuer

Feuerwehr örtlich 112
Rettungsdienst, Erste Hilfe 2900

Gas 1655 od. 0551/9091
Wasser üb. 521 od. 524
Strom 05681/4019
Bürgermeisteramt 05661/50027

Alarmplan**Ortsbrandmeister:**

August Becker, 3509 Malsfeld-Mosheim
Felsberger Str. 10, Tel. 05662/3670

Stellvertreter:

Willi Scholl, 3509 Malsfeld- Elfershausen
Hauptstr. 49, Tel. 05661/50126

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld-Beiseförth
Finkenweg 24 05664/8670
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202
Stellv. Gerhard Kassner, Gartenstr. 1 05664/7022

Dagobertshausen

Wehrf. Karl Ludolph, Höhenstr. 6 05661/3979
Stellv. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895
Stellv. Wilfried Möller, Am Spielplatz 1 05661/8198

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126
Stellv. Gerd Vitt, Hauptstr. 67 05661/2417

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh. Str. 4 05685/327
Stellv. Christian Hocke, Dickersh. Str. 3 05685/316

Öffnungszeiten**der Erdaushubdeponie in Sipperhausen:**

Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, jedoch nur nach telefoni-
scher Vereinbarung mit Herrn Konrad Kirchhoff, Malsfeld-
Sipperhausen,
..... Tel. 05685/666

Die Gemeindegeschwester Christina

ist unter Tel. 05661/6660 zu erreichen. Anschrift: Christina
Kuhn, 3509 Malsfeld, Kirchstr. 4

- Anzeige

Krankenförderung

- sitzend, auf ärztliche Anweisung ■
- für alle Kassen zugelassen ■

Ruf:
0 56 61

Funk-Taxi Rudolph
Akazienweg 30, 3508 Melsungen

3892 oder
24 14

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck u. Verlag: Verlag + Druck L. Wittich KG, Wa-
berner Str. 18, Postfach 1453, 3580 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr.
056 22 / 806 - 0, Telefax 806 - 18. Geschäftsführer Erich Meiers. Ver-
antwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwort-
lich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für
den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis:
DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzel-
stücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,70 + Versandkosten.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere
allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzei-
genpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-
exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesonde-
re aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Günstiger Einstieg in den Komfort.

Denn beim Escort Bravo ist eine Menge inklusive. 54 kW/73 PS



- 1,4 l., 54 kW/73 PS geregelter Kat
- 5-Gang-Getriebe
- Drehzahlmesser
- Kurbel-Hubdach
- Stereo-Cassetten-Radio
- Heckscheibenantenne
- Getönte Scheiben rundum
- Zu 1/2, 3/4 oder ganz umklappbare Rücksitzlehne
- Beide Außen Spiegel von innen verstellbar
- 175/70 R 13 Stahlgürtelreifen
- Ford Garantieschutzbrief für das 2. und 3. Jahr bis 50 000 km

18950,-

Unser Preis: DM - 54 kW/73 PS

Ein flotter Flitzer.

Unverwechselbar und sympathisch: Ford Fiesta C 37 kW/50 PS



- 1,1-Ltr.-Einspritzer mit 37 kW/50 PS, ger. Kat.
- 5-Gang-Getriebe
- Langzeit-auspuffanlage
- Bremskraftverstärker
- Beheizbare Heckscheibe mit Wischanlage mit 3 od. 5 Türen
- Zwei von innen einstellbare Außenspiegel
- Höhenverstellbare Sicherheitsgurte vorn
- Umklappbare Rücksitzlehne
- Großzügige Platzverhältnisse
- Raddeckel
- Seitenzierstreifen und Einlagen in den Stoßstangen
- Ford Garantieschutzbrief für das 2. und 3. Jahr bis 50 000 km

15795,-

Aufpreis für Stereo-Cassetten-Radio DM 470,-



DER NEUE SIERRA CLX.

- Technisch und optisch fit in die 90er Jahre. Mit einer Komplettausstattung, die ihresgleichen sucht.
- Großzügige Platzverhältnisse im komfortablen Innenraum. Ob als Fließheck, Stufenheck oder Turnier.
- Dazu moderne Antriebstechnik: kraftvolle und verbrauchsgünstige Motoren mit geregeltm Katalysator und ein neuer Turbodiesel.
- Der neue Sierra CLX: Fortschritt, den man sich leisten kann.

Zum Beispiel: **Sierra CLX**

4türig, 1,6 l i, geregelter Kat
59 kW/80 PS
unser Preis **22 900**

Sierra Turbodiesel

1,8 l, 75 PS ● 55 kW/75 PS
unser Preis **24 450,-**

Escort C

3-trg., 1,4 ltr., 54 kW/73 PS, ger. Katalysator, Kurbelgehäuse Radio Sound 2002, inkl. Garantieschutzbrief für das 2. und 3. Jahr bis 50 000 km

17 980,-

SUPER-ZINSANGEBOT 4.9%

effektiver Jahreszins bei allen Fiesta-, Escort-, Orion-Modellen bei 25 % Anzahlung und allen angebotenen Laufzeiten von 18 und 24 Monaten. Durch Ford Bank.

Besichtigung täglich bis 18 Uhr (donnerstags bis 20 Uhr), samstags bis 13 Uhr, sonntags 10-17 Uhr*
* Verkauf und Beratung nur während der gesetzlichen Geschäfts-Öffnungszeiten.



RÖBLER

Hersfelder Str. 28
3588 Homberg
Tel. 0 56 81 / 70 18

Freitag, den 25.5. - Hl. Maria Magdalena v. Pazzi

- 12.30 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)
- 16.30 Uhr Hl. Messe / AH

Samstag, den 26.5.1990 - Hl. Philipp Neri

- 7.00 Uhr Hl. Messe / AH
- 17.30 Uhr Beichtgelegenheit
- 18.00 Uhr Vorabendmesse (3. Sterbeamt für Franz Altrichter, Mardorf); (verst. Anna Stummer, leb. u. verst. Angh.); (Leb. u. Verst. d. Fam. Zajons u. Kostyra)
Le.: Herr G. Schuster, Ko.: Frau M. Waßmuth

Sonntag, den 27.5.1990 - 7. So. d. Osterzeit

- 7.30 Uhr Hl. Messe / AH
- 8.45 Uhr Hl. Messe / HEBEL (nach Meinung)
- 9.30 Uhr Rosenkranzgebet
- 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde (verst. Alfred Niewianda, Homberg); (Zur Göttlichen Vorsehung in best. Meinung); (Leb. u. Verst. d. Fam. Maschita); (verst. Josef Fresser und verst. Eltern)
Le.: Frau D. Baritz, Ko.: Schw. M.A.
In Mosheim keine Hl. Messe.
Kollekte für den Welttag der Kommunikationsmittel

Montag, den 28.5.1990 - Mo. d. 7. Osterwoche

- 16.30 Uhr Hl. Messe / AH

Gebetswoche für die Einheit der Christen »Damit alle eins seien und die Welt glaube.«

- 18.00 Uhr Beginn der Ökumen. Gebetswoche im Gemeindehaus am Bindeweg. Eine evang. Gemeindegruppe aus Indien präsentiert liturgisch-religiösen Ausdruckstanz.

Dienstag, den 29.5.1990 - Di. d. 7. Osterwoche

- 7.00 Uhr Hl. Messe / AH (nach Meinung)
- 9.00 Uhr Hl. Messe (Leb. und Verst. d. Fam. Kauer)
- 19.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Petrus-Kirche (SELK), Homberg, Bergstraße 17
Thema: Damit sie dich erkennen (Joh. 17,3)
Wer mich gesehen hat, hat den Vater gesehen (Joh. 14 1,5)

Mittwoch, den 30.5.1990 - Mi. d. 7. Osterwoche

- 7.00 Uhr Hl. Messe / AH
- 9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)
- 18.00 Uhr Andacht im Krankenhaus (ev. Pfr.)
- 19.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der Kath. Kirche
Thema: Bewahre sie in deinem Namen (Joh. 17,11c) Niemand wird sie meiner Hand entreißen (Joh. 10,27-30)

Donnerstag, den 31.5.1990 - Do. d. 7. Osterwoche

- 7.00 Uhr Hl. Messe / AH
- 15.00 Uhr Erstkommunionunterricht
- 19.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der evgl. Stadtkirche St. Marien
Thema: Gesandt in die Welt (Joh. 17,18)
Ich sende euch (Joh. 20,19-23)

Freitag, den 1.6.1990 - Herz-Jesu-Freitag

- 14.30 Uhr Hl. Messe, anschl. eucharistische Andacht zum Abschluß des Marienmonats Mai und Eröffnung des Herz-Jesu-Monats Juni
- 16.30 Uhr Hl. Messe / AH

Evang. Kirchengemeinden Dagobertshausen und Elfershausen

Pfarrer Holger Wieboldt, Hilgershäuser Straße 5, 3509 Dagobertshausen, Telefon 05661 - 2641

MERK-WÜRDIGES

Das große Geheimnis

Einst ging Augustinus - so wird erzählt - am Meer spazieren und dachte über das Geheimnis der Dreifaltigkeit nach. Da bemerkte er ein Kind, das mit seinem Eimerchen Wasser aus dem Meer in einen kleinen abgegrenzten Bereich schöpfte. »Was machst du da?« »Ich möchte das Meer in meinen Teich schöpfen!« Da lachte Augustinus: »Das wird dir nie gelingen!« Da richtete sich das Kind auf und sagte: »Ich mache es genauso wie du: du willst mit deinem kleinen Verstand das Geheimnis des dreieinigen Gottes verstehen!«

Unsere Veranstaltungen in der Woche vom 22.-27. Mai

- Di., 15.30 Uhr Konfirmandenstunde
- Mi., 20.00 Uhr Chorsingen im Jugendheim

Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt

Wegen des Feiertages »Pfingstmontag« am 4. Juni 1990 wird der Redaktions- und Anzeigenschluß vorverlegt. Letzter Abgabetermin für die Woche 23 ist am

Freitag, dem 1. Juni 1990,

bei Ihrer Verwaltung oder direkt beim Verlag. Alle Manuskripte müssen bis zu diesem Zeitpunkt abgegeben sein. Später eingehende Beiträge können leider keine Berücksichtigung mehr in der Ausgabe Nr. 23 finden. Wir bitten um Ihr Verständnis.

Verlag + Druck Linus Wittich KG
Redaktion und Anzeigenabteilung

- Do., 10.30 Uhr Himmelfahrtsgottesdienst in Beiseförth
Zusammen mit Pfarrer Simon und Pfarrer Wieboldt sind die Gemeinden der Kirchspiele Malsfeld und Dagobertshausen eingeladen, am Himmelfahrtstag einen gemeinsamen Gottesdienst im Grünen zu feiern.
Dazu treffen wir uns am 24. Mai um 10.30 Uhr auf dem Spielplatz in Beiseförth. Auch fürs leibliche Wohl wird gesorgt: es gibt Bratwürste, Brötchen und Getränke. Bitte bilden Sie Fahrgemeinschaften und fragen Sie ruhig auch noch andere, ob sie mitkommen zu unserem gemeinsamen Gottesdienst.
- So., 9.00 Uhr Gottesdienst in Dagobertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst in Elfershausen
11.00 Uhr Kinderkirche

**Jeder ist willkommen - Sonntag im Gottesdienst
Über den Kirchturm hinaus
Kinderwoche in Beiseförth**

mit dem Thema: »Ich bin einmalig«
Eine Kinderwoche findet vom 21.-26. Mai in den Gemeinderäumen der Kirchengemeinde Beiseförth, Mühlenstraße 17, statt. Wie Anette Bäuml, Praktikantin im Kirchspiel Malsfeld, mitteilte, spielt in dieser Woche Herr Adam Malig, eine Stabpuppe, eine besondere Rolle. Weiter gehören zu dem Programm das Erzählen und Spielen von biblischen Geschichten, Gruppenspiel und Gruppenarbeit (Vertiefung der biblischen Geschichte) Basteln und Singen. Abgeschlossen wird die Woche, zu der auch die Kinder der umliegenden Gemeinden eingeladen sind am Sonntag mit einem Fest: bei dem »Die Kinder dieser Erde« beachtet werden sollen.

Herausragend ist der Himmelfahrtstag (24.5.), an dem auf dem Spielplatz in Beiseförth um 10.30 Uhr ein Gottesdienst stattfindet. Hierzu laden die Pfarrer Simon (Malsfeld) und Wieboldt (Dagobertshausen) ihre Gemeinden ein. Parallel zum Gottesdienst gibt es ein Kinderprogramm. Um 13.30 Uhr ist ein Spieleparcours geplant und um 15.00 Uhr zeigen die Kinder ihren Eltern, was sie bisher alles gemacht haben.



Liebe Freunde, laßt euch sagen:
Bekümmlich ist's für Seel und Magen,
wenn ihr Christi Himmelfahrt
vorher in der Kirche wart.

Sportnachrichten

Schützenverein Malsfeld 1912 e.V.

KK-Gewehr

Kreisklasse:

Malsfeld I - Gensungen II 1033 : 1030 Ringe
Besser Holger 270, Mathias Günter 252, Norwig Edith 255 und Waskönig Karl-Heinz 256 Ringe.

Malsfeld II - Gensungen II 1001 : 979 Ringe

Besser Nicole 254, Heising Erika 248, Besser Wilfried 250 und Vogt Jörg 249 Ringe.

Grundklasse:

Malsfeld III - Gensungen III 947 : nicht angetreten

Dehnhardt-Eberhardt Agnes 247, Eberhardt Kurt 226, Klier Werner 236 und Bodenhorn Günter 233 Ringe.

Freie Pistole:

Kreisklasse:

Malsfeld I - Gilde Melsungen I 940 : 1033 Ringe

Besser Wilfried 242, Jutzi Hansi 241, Blumenstein Dieter 226 und Horchler Jens 231 Ringe.

Vereinsmeisterschaft KK

Die Vereinsmeisterschaft mit den KK-Waffen wird in diesem Jahr an folgenden Terminen ausgetragen:

Freitag, den 8.6.1990, ab 19.00 Uhr

Sonntag, den 10.6.1990, ab 9.30 Uhr bis 16.00 Uhr

Um rege Beteiligung wird gebeten.

Sommerurlaub im schönen Schwarzwald

7244 Luftkurort Waldachtal 1/bei Freudenstadt

Familien-Pension Haus Hedwig

Café Gemütlichkeit - Familie Kaupp

Telefon: 07443/63 12

Super-Schnupper-Sparwochen

in der Zeit vom 15. Mai bis 15. Oktober 1990

1 Woche Übernachtung

mit reichhaltigem Frühstück

Zimmer, Dusche, WC pro Person DM **200.-**

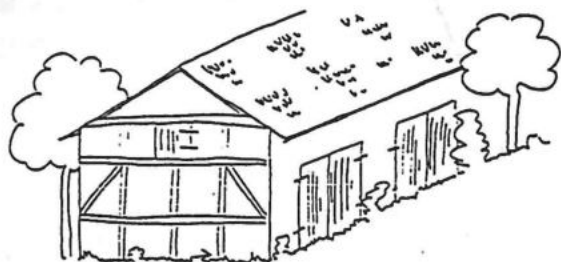
Zimmer, fl. Kalt-/Warmwasser

..... pro Person DM **170.-**

Auf Wunsch sind kleine Mahlzeiten im Hause möglich.

Auf zur 5. Scheunenfete am 25./26. Mai 1990 in Mosheim

Eintritt frei



In der Feldscheune am Ortsausgang
Richtung Hilgershausen

Die Dorjugend Mosheim

Spenden für das MGW – werden auch im Jubiläumsjahr gebraucht



Der 40. Geburtstag des MGW gibt Anlaß zu dankbarem Rückblick: Viele erschöpfte Mütter konnten an einer Kur teilnehmen, sie erfuhren in belastenden Lebenssituationen gezielte Hilfe. Nach vier Wochen Kuraufenthalt in einem Müttergenesungsheim kehrten diese Frauen mit neuer Kraft in ihren Familienalltag zurück.

Wir danken allen Bürgerinnen und Bürgern, die – spendend oder sammelnd – für diese Hilfe bisher 277 Mio DM aufbrachten. Da viele Mütter weiterhin auf unsere Hilfe angewiesen sind, bitten wir Sie um Ihre Unterstützung, wenn es darum geht, ihnen Mut zu machen zur Teilnahme an einer Mütterkur und diese Kur zu finanzieren. Helfen Sie uns bitte auch im Jubiläumsjahr mit Ihrem engagierten Einsatz. Wir danken Ihnen im Namen unzähliger Mütter für Ihr Verständnis, das Sie unserer Aufgabe entgegenbringen – Sie wissen:

Die Mütter gehen uns alle an!

Müttergenesungswerk

8504 Stein bei Nürnberg

Spendenkonto:

Postgiro Nürnberg (BLZ 760100 85) Kto.-Nr. 8000

Dresdner Bank Nürnberg (BLZ 760800 40) Kto.-Nr. 123-8000



— ERFOLG DURCH WERBUNG —

Unser Anzeigenteam erfüllt gern Ihre individuellen Wünsche bei Satz und Gestaltung IHRER Geschäftsanzeige.

Informieren Sie sich unverbindlich:

Telefon 0 56 22 / 8 06-0 / Fax 0 56 22 / 8 06 18



Ihre private Kleinanzeige wird veröffentlicht in den Großgemeinden folgender Kreise:

Schwalm-Eder-Kreis: Edermünde, Felsberg, Frielendorf, Fritzlar, Gilserberg, Gudensberg, Guxhagen, Jesberg, Knüllwald, Körle, Malsfeld, Melsungen, Morschen, Neuental, Niedenstein, Wabern, Zwesten. Landkreis Kassel: Anatal, Baunatal, Calden, Emstal, Espenau, Fuldaabrück, Fuldata, Grebenstein, Habichtswald, Heisa, Immenhausen, Kaufungen, Lohfelden, Naumburg, Nieste, Niestetal, Oberweser, Reinhardshagen, Schauenburg, Söhrewald, Vellmar, Wahlaburg, Wolfhagen, Zierenberg. Werra-Meißner-Kreis: Bad Sooden-Allendorf, Berkatal, Großalmerode, Herleshausen, Hessisch Lichtenau, Meißner, Ringgau, Waldkappel, Witzgenhausen. Kreis Waldeck-Frankenberg: Allendorf/Eder, Diemestadt, Gemünden/Wohra, Vöhl. Kreis Marburg-Biedenkopf: Dautphetal, Lahntal, Münchhausen, Steffenberg, Wetter, Wohratal

= 62 Städte und Gemeinden mit ca. 250.000 Lesern!
Mit mindestens DM 10,- können auch Sie Erfolg haben!

.....Bitte ausschneiden und einsenden an:.....



Verlag + Druck L. Wittich KG
- Kleinanzeigenmarkt -
Postfach 1453
3580 Fritzlar

BESTELLSCHIEIN

für private Kleinanzeigen zum Sonderpreis von DM 10,- einschl. MwSt. in 66 Bürgerzeitungen. Die Anzeige wird in den nächstmöglichen Ausgaben veröffentlicht. Anzeigenschluß für private Kleinanzeigen ist jeweils freitags 10 Uhr der Vorwoche, beim Verlag. Bitte vermerken Sie Ihre genaue Anschrift und legen Sie entweder Bargeld oder einen Scheck bei.

Sie können aber auch die untenstehend abgedruckte Einzugsermächtigung ausfüllen und beifügen.

Es wird keine Rechnung erstellt. Eine Vermittlung durch Agenturen oder Zeitungslieferer ist nicht möglich.

Abbuchungsauftrag:

Hiermit beauftrage ich den Verlag + Druck L. Wittich KG, 3580 Fritzlar, den Betrag von DM.....von meinem Konto, Nr.....

bei (Kreditinstitut einfügen).....

BLZ:.....einzuziehen.

Gleichzeitig bin ich damit einverstanden, daß der Verlag den vorstehend angegebenen Betrag bei Falschberechnung entsprechend ändern

Sie können in die unten abgebildeten Felder Ihren Anzeigentext schreiben. Bitte pro Buchstaben, Satzzeichen und Wortzwischenraum ein Kästchen verwenden. Bitte mit Schreibmaschine oder in Druckbuchstaben ausfüllen. - Bei Textmengenüberschreitungen werden pro angefangene 16 Zeichen 2,- DM mehr berechnet. Bei Chiffre-Anzeigen müssen Sie 6,- DM hinzurechnen. Dieses Feld gilt nur für private Kleinanzeigen (keine Familien- od. Geschäftsanzeigen etc.) Mit eventuell geringfügigen Kürzungen des Textes bin ich einverstanden.

Meine Anzeige soll unter folgender Rubrik erscheinen:

- An- und Verkauf
- Vermietungen
- Mietgesuche
- Kraftfahrzeuge/Zubehör
- Immobilien/Grundstücke
- Foto/Optik
- Bekanntschaften
- Reise/Erholung
- Unterricht/Nachhilfe
- Tiermarkt
- Stellenmarkt
- Verschiedenes

Name:.....

Straße:.....

An- und Verkauf

Barzahler kauft alte Kleiderschränke vor 1920, Küchenschränke, Kommoden, Tische, Sekretäre, Vertikos, Bilder, Puppen, Spielzeug, Leinen, Orden, Porzellan und ganze Nachlässe. Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe Omas Wäsche, altes Leinen, Tischdecken und Hemden. Tel. 0 56 61 / 69 07

Uralt Möbel, Hausrat, Porzellan, Postkarten und ganze Nachlässe kauft: Tel. 0 56 61 / 69 07

TRESORE

zu Herstellerpreisen
direkt ab Fabrik.

Verkauf an Jedermann!

NORMTRESOR GmbH

3436 Hess. Lichtenau
Industriestraße 15
Tel. 05602 / 7755 oder 5875

Brautmoden Werner

Verkauf/Verleih - Kassel - 0561/103843

Zier- und Nadelgehölze in sehr gutem Angebot wie stahlblaue Zypressen bis 1,25 m ab 1,50 DM, im 12er Topf, zweimal bei uns gewachsen 4 - 6 DM. Buxbaum ab 2,- DM, Thuja smaragd ab 2,50 DM, Taxus baccata bis 1 m, goldgelbe Zypressen (Cham. Golden Wonder) bis 0,9 m und Taxus (Eiben) ab 3,50 DM. Viele dekorative, preiswerte Pflanzen wie Duftjasmin, Schneeball, Zaubernuß, Korkezieherhasel, Trauerkätzchenweide, Hochstammrosen! Viele blühende Heckenpflanzen, Heide und Bodendecker. Auf unserem Anbauhof in Günsterode: Blutbuche, Hainbuche, Lärchen, Douglasien, Birken, Veitchii ab 1,- DM, Blaufichten bis 6,- DM, Blutberberitzen ab 0,70 DM, Serbische Fichten ab 0,45 DM und viele Sorten Kiefern! Der Weg lohnt sich! Verkauf nach Vereinbarung! Nur im 600 qm Verkaufsgarten in Melsungen-Günsterode, Sinselbachstr. (Sie fahren Hauptstr., linke Straße am Dorfplatz)
Baumschule Meyer
Tel. 05602 / 5529

Keramik aus Werkstattauflösung, Alter Bahnhof Volkmarshen-Ehringen, Tel. 05693 / 7248 oder 778105

Anrufbe., Funktel., Fax, C-Netz-Tel.
Tel. 0561 / 894579 bis 22.00 Uhr

Baumschule REPS seit 20 Jahren in Günsterode. Die Pflanzzeit ist zu Ende. Wir verkaufen wieder ab September. Thuja bis 0,80 m in Topf oder Ballen = 0,40 - 3,00 DM, stahlblaue u. goldgelbe Zypressen bis 0,50 m = 1,50 DM, bis 0,60 m kräftige, unteretzte Pflanzen, Durchm. bis 0,25 m = 2,00 DM. Weitere Größen bis 1,80 m. Jungpflanzen bis 0,60 m = 0,35 DM, Thuja, Immergrün bis 1,70 m ab 1,50 DM - 10.000de Sträucher, Bäume und Heckenpflanzen und Koniferen auf unseren Anbaufeldern 1,5 km unterhalb Günsterode in Richtung Melsungen. Telefon 05602 / 1685

Hochwebstuhl und Flachwebstuhl zu verkaufen. Tel. 0561 / 515301

An- und Verkauf

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920, Tel. 05663 / 17 85

Kaufe Omas Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe. Telefon 05663 / 17 85

6 Sesselelemente, grün mit schwarz/weißen Streifen, 3 Hängeschränke, 1 x 1,50 m, 1 x 1 m, 1 x 0,50 m, zu verschenken. Tel. 05662 / 4636

Ankauf von Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten
BRIEFMARKEN KRENN

3507 BAUNATAL 1
Marktplatz 1
☎ 05 61 / 49 77 76

Zahle 500 DM und mehr für alten Kleiderschrank m. Holzkeilen aus Uromas Zeiten sowie Schreibsekretäre, Kommoden, Küchenschränke, Glasvitrinen, Stühle, Tische, Sofas, Vertikos u. Spielzeug usw. Tel. 06621 / 65145

Natursandsteine zu verkaufen. Tel. 05602 / 2919

B+A

Braut- u. Abendmoden
Cocktailkleider

Kölnische Str. 5 Ecke Wolfsschlucht 5 E1g
3500 KASSEL Ruf 0561 102376
Bitte Farbkatalog anfordern

Zu verkaufen: Rückwärtswaschbecken, Olymp havell, Bahama beige, DM 950,-. Horst Weber, Tel. 05652 / 2589, BSA

Französisches Bett + get. Matratzen, 180 x 200, für DM 495,-. Tel. KS 472293

Braut- u. Abendmoden

in allen Größen

Sigrud

Kassel, Brüderstraße 1
(zwischen Altmarkt u. Theater)
Telefon 05 61 / 77 57 86

Bitte großen Farbkatalog anfordern!

Kaufe Omas alte Möbel, Porzellan, Blechspielzeug, Bilder, Glas usw., Telefon: 05625 / 1585

Suche Troedel aller Art, mache Haushaltsauflösungen. Tel. 05664 / 8934

Kaufe Omas alte Möbel, Porzellan, Blechspielzeug, Bilder, Glas usw., Tel.: 05625 / 1585

KASSEN - KOPIERER - TELEFAX neu u. gebr. Service u. Zubehör. Sharp-Fachhändler R. Heinz Gmbh Leipziger Str. 56, Kassel, Tel. 572955

Verk. Kettler MTB, neuw., VB 800,- DM, NP 1100,- DM. Tel. 05665 / 2626

Isoliertglas zu verkaufen. Versch. Größen. Tel. 05544 / 1654

An- und Verkauf

Kindersitz (grau), Storchennühle, sehr gut erhalten, zu verkaufen (100,-). E. Klingebiel, Am Hornberg 16, 3546 Vöhl 1

Gartenhaus günstig zu kaufen gesucht. Tel. KS 526712

Kunsthandlung
Aquarelle-Ölgemälde-Collagen orig. Graphiken-Kunstdrucke



Bildereinrahmung nach Maß
...über 600 verschiedene Muster zur Auswahl

Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr u. 14.30 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Galerie
M. Wohlschl
Lindenstraße 28
3590 Bad Wildungen
☎ (0 56 21) 7 23 27
Bild & Rahmen

Yamaha Keyboard, 2 J. alt, m. Netzteil u. Übungsheft m. Casette für 150,- DM zu verk. Tel.: 05622 / 4998

Da-Bekleid., 36 - 40, v. privat zu verkaufen. Tel. 05624 / 8001 oder 1735

Komposterde abzugeben. Gratis g. Abholung. Tel. 05626 / 629

Bekanntschaften

Selbst. Masch.-Bau-Ing., 56 J., verw., wohnt hier in sein. Bungalow in bester Wohngegend am Hang mit wunderschöner Fernsicht, doch völlig allein, hat ein. flotten Pkw, der auf ein. Ausflugs mit Ihnen wartet. Er ist ein lieber, großzügiger, verträgl. Mensch, bei dem Sie es sehr gut haben werden. Haben Sie Mut u. rufen an Tel. 05561-2091 od. schreib. ihm u. W 2170 Seniorenverm. Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel. Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

Jugendl., freundl. Witwe, 71 J., ehem. Altenpflegerin, mit eig. Auto, gute Figur, schwarzes, volles Haar, jungerausseh., sehr herzl. u. gutig, alles andere als ein Omatyp, eine gute Köchin u. Hausfrau. Den Herbst des Lebens mo. sie gern mit ein. lieben, ehrl. Gefahren gemeinsam verbringen. Welcher ebenfalls alleinst. Herr ruft an Tel. 05561-2091 od. schreibt u. K 1188 Seniorenverm. Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel. Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

Ich bin nur eine einf. Frau, 62 J., v. Land, beziehe eine kl. Rente u. wohne zur Miete, seit 2 J. verw., das Alleinst. überdrüssig. Blumen, Volksmusik u. die Natur sind meine Neigungen. Lassen Sie mich bitte nicht so lange warten u. rufen an Tel. 05561-2091 od. schreib. kurz u. K 1034 Seniorenverm. Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel. Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

Netter, sympath., gutauss. Witwer, 64 J., im Ruhestand, keine Kinder, daher völlig alleinst., kann einer lb. Frau finanz. alles bieten, denn er hat ausgesorgt. Man bezeichnet ihn als großzügig, unkompliziert, hilfsbereit, humorv., lustig u. gesellig. Kurt ist Ihnen sehr dankbar, wenn Sie gleich anrufen, ein paar Jahre älter wäre auch nicht schlimm. Darf er Sie mit sein. Auto abholen? Tel. 05561-71098..

Hannelore, 45 J., völlig alleinst. v. Land, ist eine stille, treue, bescheidene, saubere Hausfrau. Sie ist sehr hübsch, schöne, weibl. Figur, mit freundl. Wesen, arbeitet in ein. Fabrik, damit sie unter Leute kommt - konnte die Arbeit sofort aufgeben, weil sie durch die Witwenrente gut abgesichert ist, u. ein Spargroschen ist auch noch da. Gibt es noch ein. ordentl. Mann mit ehrl. Absichten, den ich umorgen u. verwöhnen kann? Der möchte mich anrufen unter folgend. Tel. 05561-71098..

Schon war's... schon bald den Mann zu finden, der mich wieder glückt, macht! **Bin Witwe**, 50 J., humorvoll, gesellig, nicht anspruchsvoll, liebe Natur u. Blumen. Alles andere können wir personl. besprechen, wenn Sie sich mit mir in Verbindung setzen. Od. ich komme mit mein. Kl. Auto bei Ihnen vorbei. Anruf genügt! Tel. 05561-71098.
Inst. f. Partnerverm. Postf. 310361, 3500 Kassel. Tagl. 9-20 Uhr, auch Sbd. u. So.

Bekanntschaften

Pietar Passio, 71 J., verw., sehr rüstig u. vital, fahre noch Auto, meine Hobbys: Reisen, Natur, wandern, Volksmusik, kurzum kein Kind von Traurigkeit, mit dem Herz a. d. rechten Fleck. Welche nette Dame, gern auch älter, ist auch allein? Melden Sie sich 05602 / 7766, od. schr. Sie an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postf. 310424, 35 Kassel.

Ehem. Haushälterin, verw., 67 J., v. Land m. Auto, noch sehr vital u. rüstig, ist warmherzig, liebt Blumen u. Gartenarbeit, nicht ortsg. würd. gern zu einem netten Herrn ziehen u. ihm seinen Haushalt führen. Sind Sie auch allein? Einfach anrufen 05602 / 7766, od. schr. Sie an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postf. 310424, 35 Kassel.

Ruth, 61 J., ist eine eif. Frau zum Gernhaben. Seit 1 J. verw., ohne Kinder, lebt ganz allein in ihrer kl. Mietwgh. u. möchte einen lb., gern auch älteren Herrn umorgen u. mit ihm schön. Std. verlieben. Ruth erwartet Ihren Anruf 05602 / 7766, od. schr. Sie an Senioren-Partnerverm. Sachse, Postf. 310424, 35 Kassel.

Guten Tag, mein Name ist Günter, bin 60 J., verw., gut sturert, völlig alleinst. u. daher sehr einsam. Trotzdem bin ich ein humorvoller u. frohl. Mensch, bin aufgeschl. für alles Schöne im Leben, habe Spaß an Auto- u. Fernreisen u. liebe die Natur. Ich wünsche mir von ganzem Herzen eine liebe, feinfühlende u. treue Partnerin. Bitte haben Sie Mut u. rufen an Tel. 05561-2091. Sie werden diesen Schritt nie bereuen. Od. Sie schreib. mir u. W 2149 Seniorenverm. Harmonie, Postf. 310362, 3500 Kassel. Tagl., auch Sa u. So v. 9-20 Uhr.

Grundstücke/Immobilien

Terrassengarten, Emstal/Sand, „Am Hopfenrain“, Südhanglage, 643 qm, Obstbaumbestand zu verkaufen. Tel. 05624 / 6416

Wochenendgrundstück in Bad Sooden-Allendorf zu verkaufen. Zuschriften unter Chiffre 12932 an den Verlag.

Musikmarkt

Grobauswahl an neuen u. gebr. Musikinstrumenten - Superpreise!!!
Musikstudio Kerner GmbH
Kassel, Am Stern, Tel. 0561 / 771371
Unterricht - Service - Noten

Keyboards · Orgeln · E-Pianos
Selbst die weitesten Reisen!!!
Lohnen sich bei diesen Preisen!!!
Harmonie-Studio Rumpf
Kassel, Fünfensterstr. 6, Telefon 0561 / 17674

Für Fehler aus telefonischer Übermittlung übernimmt der Verlag keine Haftung

Happy-Sound-Express, Tanzkapelle für alle Anlässe, Telefon: 05662 / 3246 u. 05683 / 222

Musikhaus



Heinrich Saelzer
Waldstraße 15
3501 Schauenburg-Martinhagen
Versand von Musikinstrumenten
Tel. 0 56 01 / 40 48
Gratis-Katalog anfordern!

Fahrzeuge/Zubehör

Vespa P 80/135, 8500 km, Frontscheibe, VB 2.100,-. Tel. 05684 / 8302

Sommerbühne für jung und alt

Sieben Veranstaltungen, allesamt Teil des diesjährigen »Kultursommer in Nordhessen«, finden zur wärmeren Jahreszeit im Hof der Homberger Burg statt. Nicht ohne Grund nennt sich diese von der Burgberggemeinde, der Stadt Homberg und der Volkshochschule gemeinsam seit 4 Jahren getragene Veranstaltungsreihe »Sommerbühne auf der Hohenburg«; klassischer Dixieland-Jazz, Pantomimen-Theater, mittelalterliche Gaukelei, die Geschichte der »Weißen Frau« als Theateraufführung sind Beispiele für die Vielseitigkeit des diesjährigen Programmes.

Eröffnet wird die »Sommerbühne«-Saison am 20. Mai um 15.00 Uhr mit einem Angebot für alle Altersstufen, wenn die Gruppe **ROLLWAGEN** mit ihrem Programm »... und sie lebten vergnügt ...« auftritt.

Das Schauspieler-Duo Brunhild und Jörg Falkenstein hat dazu einige kaum bekannte Märchen der Brüder-Grimm in Szene gesetzt; das Ergebnis ist eine Folge von Schwänken, witzig, pfeffrig, lustig und frech und in jedem Fall ein Hör- und Sehvergnügen für die ganze Familie. Bei der Bearbeitung wurde soweit als möglich der Originaltext beibehalten; neben Grimm'schen Märchen gehören auch Geschichten von Johan Peter Hebel und Volksmärchen zum Programm.

Familiengerecht ist auch der Eintrittspreis von 4,00 DM. Damit es kein Gerangel um die Parkplätze auf der Burg gibt, bitten die Veranstalter, die Autos in der Stadt zu parken und zu Fuß den Schloßberg zu »erobern«.

Kultursommer in Nordhessen

Sommerbühne auf der Hohenburg

... und sie lebten vergnügt.

Theater-Theater ·

ROLLWAGEN

Geschichten nach Gebrüder-Grimm und anderen.

20. Mai, 15.00 Uhr, in Homberg, Burghof

(bei Regen überdacht)

Eintritt: 4,- DM

Burgberggemeinde Homberg e.V., Stadt Homberg,
vhs Schwalm-Eder.

Burgberg-Stube

Der Treffpunkt über den Dächern von Homberg.
Biergarten - Speisen - Getränke - Eis - Kuchen

Eine Ausfertigung der Planunterlagen für den im Regierungsbezirk Kassel verlaufenden Abschnitt der MIDAL nebst der evtl. Verbindungsleitung in die DDR liegt deshalb bei den nachstehend aufgeführten Dienststellen in der Zeit vom

1. Juni 1990 - 2. Juli 1990

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Während dieser Auslegungsfrist können die Planungsunterlagen dort montags - freitags während der üblichen Dienstzeiten eingesehen, Anregungen und Bedenken im Hinblick auf die Umweltauswirkungen des Vorhabens dagegen bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist bei folgenden Dienststellen von jedermann schriftlich oder zur Niederschrift vorgebracht bzw. erklärt werden:

1. Regierungspräsidium Kassel, Abteilung IV obere Landesplanungsbehörde
Steinweg 6. 4. Stock, Zimmer 440, 3500 Kassel
 2. Magistrat der Stadt Liebenau,
Kirchplatz 6, 3528 Liebenau
 3. Gemeindevorstand der Gemeinde Breuna
Volkmarser Straße 3, Zimmer 7, 3549 Breuna
 4. Magistrat der Stadt Zierenberg,
Poststr. 20, Pforte, 3501 Zierenberg
 5. Gemeindevorstand der Gemeinde Habichtswald,
Wolfhager Str. 42, 1. Stock, Zimmer 12, 3501
Habichtswald-OT Dörnberg
 6. Gemeindevorstand der Gemeinde Schauenburg,
Raiffeisenstr. 5, 1. Stock, Zimmer 14, 3501 Schauenburg-
OT Hoof
 7. Magistrat der Stadt Baunatal, -Bauamt-,
Markplatz 14, Obergeschoß, Zimmer 320, 3507 Baunatal
 8. Gemeindevorstand der Gemeinde Edermünde,
Brückenhofstr. 4, Erdgeschoß, Zimmer 6,
3501 Edermünde
 9. Magistrat der Stadt Gudensberg, Kasseler Str. 2,
Erdgeschoß, Zimmer 2, 3505 Gudensberg
 10. Magistrat der Stadt Felsberg, Stadtbauamt,
Vernouillet-Allee 1, Zimmer 209, 3582 Felsberg
 11. Gemeindevorstand der Gemeinde Malsfeld,
Elfershäuser Str., Zimmer 3, 3509 Malsfeld
 12. Gemeindevorstand der Gemeinde Knüllwald,
Hauptstraße 2, Zimmer 5, 3589 Knüllwald
 13. Gemeindevorstand der Gemeinde Ludwigsau,
Schulstr. 1, Zimmer 8, 6438 Ludwigsau
 14. Magistrat der Stadt Bad Hersfeld,
-Planungs- und Hochbauamt-, Klausstr. 1, Zimmer 301,
6430 Bad Hersfeld
 15. Gemeindevorstand der Gemeinde Schenklingfeld,
Rathausstr. 2, Erdgeschoß, Zimmer 1, 6436 Schenk-
lingfeld
 16. Gemeindevorstand der Gemeinde Friedewald,
Motzfelder Str. 12, 1. Stock, Zimmer 3, 6431 Friedewald
 17. Gemeindevorstand der Gemeinde Hohenroda,
Bauamt, 1. Stock, Schloßstr. 45, 6431 Hohenroda
 18. Gemeindevorstand der Gemeinde Philippsthal,
-Bauamt-, Zimmer 10, Rathausstr. 7, 6433 Philippsthal
(Werra)
 19. Gemeindevorstand der Gemeinde Eiterfeld,
Am Amtsgericht 1, Zimmer 13, 6419 Eiterfeld
 20. Gemeindevorstand der Gemeinde Burghaun,
Schloßstr. 15, Zimmer 6, 6319 Burghaun
 21. Magistrat der Stadt Hünfeld, Rathaus,
Konrad-Adenauer-Platz 1, III. Stock, Zimmer 402,
6418 Hünfeld
 22. Gemeindevorstand der Gemeinde Petersberg,
-Bauabteilung-, Rathausplatz 1, II. Stock, Zimmer 216,
6415 Petersberg
 23. Gemeindevorstand der Gemeinde Künzell,
Unterer Ortesweg 23, 6411 Künzell
 24. Gemeindevorstand der Gemeinde Eichenzell,
Schloßgasse 4, Dachgeschoß, 6405 Eichenzell
 25. Gemeindevorstand der Gemeinde Neuhof,
-Bauabteilung-, Nebengebäude, Zimmer 102,
6404 Neuhof
 26. Gemeindevorstand der Gemeinde Flieden, Rathaus,
Hauptstr. 36, Bauabteilung, Zimmer 102, 6403 Flieden.
- Kassel, den 2. Mai 1990
Regierungspräsidium Kassel
-obere Landesplanungsbehörde-

Amtliche Bekanntmachungen

Geplante Erdgasfernleitung

der Wintershall AG, Kassel, von Rysum/Emden · Kassel · Fulda - Ludwigshafen (MIDAL)

hier: Durchführung eines Raumordnungsverfahrens (ROV) für den im Regierungsbezirk Kassel verlaufenden Abschnitt (einschließlich der Verbindungsleitung von Osthessen nach Thüringen, Sachsen, DDR), Integration der Umweltverträglichkeitsprüfung in das ROV und der Öffentlichkeitsbeteiligung

Zur Abstimmung der v. a. Maßnahme mit raumbedeutsamen Planungen und Maßnahmen untereinander und zur Feststellung der Vereinbarkeit mit den Erfordernissen der Raumordnung und Landesplanung hat das Hess. Ministerium des Innern, oberste Landesplanungsbehörde, Raumordnungsverfahren angeordnet und mich, als obere Landesplanungsbehörde, für den im Regierungsbezirk Kassel verlaufenden Abschnitt der v. a. Erdgasfernleitung (nebst der Verbindungsleitung nach Thüringen, Sachsen) mit dessen Durchführung beauftragt.

Nach § 6 a ROG i. V. mit § 9 UVPG ist die Öffentlichkeit zu unterrichten und zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens an-

Sprechtage der Landesversicherungsanstalt Hessen

im Monat Juni 1990

Dienächsten Sprechstage der Landesversicherungsanstalt Hessen finden in
Fritzlar

- Verwaltungsgebäude der Stadt
Fritzlar,
Dr.-Jestädt-Platz 3,
am Dienstag, dem 12.6.1990,

Schwalmstadt-Treysa - Haus für Gemeinschaftspflege,
am Dienstag, dem 19.6.1990,

jeweils von 8.30 bis 12.00 Uhr und in
Homberg (Efze) - Ludwig-Mohr-Str. 29
- jeden Montag und Freitag,

von 8.00 bis 12.00 Uhr statt.

Zur persönlichen und individuellen Auskunftserteilung ist die
Vorlage der Versicherungsunterlagen, eines Identitätsnach-
weises und ggf. einer Vollmacht erforderlich.

Kosten entstehen den Auskunftssuchenden nicht.

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 26./27. Mai 1990 ist
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth, Finkenweg 10,
Tel. 05664 / 8200

sowie

Herr Dr. Prinz, Gensungen, Tel. 05662 / 4444
dienstbereit.

Am Mittwoch, 30. Mai 1990 ist
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstraße 7,
Tel. 05661 / 2252

sowie

Herr Dr. Prinz, Gensungen, Tel. 05662 / 4444
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 26., 27.5.1990 ist
ZA Dr. Rößler, Melsungen, Bahnhofstr. 8,
Tel. 05661 / 3263 dienstbereit.

Apothekendienst

Am Wochenende, 26., 27. Mai 1990 ist die
Aesculap-Apotheke, Melsungen,
Bahnhofstraße 17, Tel. 05661 / 60 28 dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 26., 27. Mai 1990 ist
TA Dr. Piwatz, Gensungen, Tel. 05662 / 2281
dienstbereit.

Wir gratulieren

Zum 76. Geburtstag
Frau Martha Jacob, Malsfeld, Am Knick 1,
geb. am 26.5.1914

Zum 88. Geburtstag
Frau Elise Otto, Malsfeld-Ostheim,
Sipperhäuser Str. 15, geb. am 29.5.1902

Zum 77. Geburtstag
Frau Anna Hofmann, Malsfeld-Beiseförth,
Mühlrain 1, geb. am 30.5.1913

Wir gratulieren zur GOLDENEN HOCHZEIT am 25. Mai 1990
Herrn Karl Sauer und Ehefrau Lina, beide wohnhaft in 3509

Kirchliche Nachrichten

MALSFELD

Sonntag, 27. Mai
10.30 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Montag, 28. Mai
17.30 Uhr Jungenjungschar
19.30 Uhr Posaunenchor

Dienstag, 29. Mai
19.30 Uhr Jugendkreis

Mittwoch, 30. Mai
20.00 Uhr Kirchenchor

Donnerstag, 31. Mai
15.00 Uhr Kinderstunde
16.00 Uhr Mädchenjungschar

BEISEFÖRTH

Sonntag, 27. Mai
9.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst

Mittwoch, 29. Mai
15.00 Uhr Jungschar

Donnerstag, 31. Mai
14.30 Uhr Seniorenkreis

Freitag, 1. Juni
14.30 Uhr Kinderstunde I
15.30 Uhr Kinderstunde II

MOSHEIM

27.5. 11.15 Uhr Gottesdienst
10.30 Uhr Kindergottesdienst
30.5. 20.00 Uhr Bibelabend

OSTHEIM

27.5. 10.00 Uhr Gottesdienst
11.00 Uhr Kindergottesdienst
30.5. 20.00 Uhr Bibelkreis

SIPPERHAUSEN

27.5. 8.45 Uhr Gottesdienst

HOMBERGSHAUSEN

27.5. 8.45 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl

Landeskirchliche Gemeinschaft Malsfeld, Stettiner Straße

27. Mai
20.00 Uhr Wortverkündigung

31. Mai
15.00 Uhr Kinderstunde
16.30 Uhr Jungschar
20.00 Uhr Bibelgespräch

Katholischer Gottesdienst Melsungen

26. Mai
18.30 Uhr Vorabendmesse

27. Mai
10.00 Uhr Hochamt

Kath. Pfarrei Homberg

Donnerstag, den 24.5.1990 • Christi Himmelfahrt

7.30 Uhr Hl. Messe / AH
8.45 Uhr Hl. Messe / HEBEL (nach Meinung)
9.30 Uhr Rosenkranzgebet
10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde
(f. Leb. u. Verst. d. Fam. Dick)
Le.: Herr M. Schlingmann, Ko.: Frau E.-M. Bier-
schenk
Kollekte für die Gemeinde

Kraftfahrzeuge/Zubehör

BMW 320 I, 4-türig, Bj. 85, 58000 km, TÜV 5/92, SSD, Breitreifen, Alufelgen, tiefer, AHK, Spoiler, Cass.-Radio, Winterreifen. VB 17.500,-. Tel. 05622 / 1563 + 3150

DB 230, Bj. 80, 184 TKM, Autom., Schiebedach, Anhängerkuppelung, Radio, TÜV 1992, + Winterreifen, DM 4000,-. BSA, 05652 / 52894

Auto-Gebräuchteile-Center Göbel
Holländ. Str. 137 früher BMW-Westhoff
Viele PKW-Teile
am Lager. 05 61 - **8 55 55**

Verkaufe Kreller Florett Mokick.
Top Zustand. Tel. 05657 / 485

Gartenhäuser

Qualität in Holz
Gartenhäuser
Blockhäuser
Wintergärten



Träume in Holz
Das beste für Ihren Garten
Bitte Katalog anfordern!
SALZBERGER Lanthausbau
6431 Neuenstein/Aua. ☎ 06677/1818
3500 Kassel - am dez. ☎ 05 61/4 1059

Reise und Erholung

1/2ur - Last Minute Service
Melloni-Reisen, Fritziar,
05622/4646

FEWO, Braunlage, walddah, für 5 Personen, preiswert zu vermieten. Tel. 040 / 4392444

Fe-Haus in Jamaica v. privat zu vermieten. 2 - 6 Pers., Strandnähe. Tel. 05671 / 2177

Traumurlaub Andalusien, Ruhe, Sonne, Meer. Tel. 0561 / 49 64 43

Linka-Reisemobile, Verkauf und Vermietung. Fa. IST, Tel.: 05682 / 2216

List/Sylt, kl. Fe-Haus v. 15.6. - 26.6.90 frei, 2 Pers. Tel. 04652 / 7218

Bungalow für 4 - 5 Pers. in Calpe (Spanien) zu vermieten. Tel. 05608 / 3895

Nordsee - Fe-Haus, strandnah, frei. 2 - 6 Personen, 16.6. - 30.6., günstig. KS 472293

Spanien Costa Blanca, Fe-Wohnung am Meer zu vermieten. Tel. 0561 / 512567

Mietgesuche

Umsiedler sucht 1 - 2 Familienhaus, auch reparaturbed., zu kaufen. Tel. 05676 / 8468

Junge Familie sucht dringend 3 ZWG in Vöhl. Tel. 05635 / 8202

Junges Paar mit festem Einkommen sucht dringend 3 - 5-Zimmerwohnung bzw. Haus im Bereich BSA/Witzenh. zu mieten. Tel. ab 18 Uhr 05656 / 4939

Mietgesuche

Junges Ehepaar mit Kind sucht mögl. bald 3-Zimmerwohnung. Tel. 05608 / 398

Junge Familie sucht 3 - 4 ZKB in Fulda 1. Tel. 0561 / 813298

Haus o. Wohnungen für 2 Familien im Raum HR dringend gesucht. Miete bis 1000,- DM. Tel. 05626 / 1587

Haus oder Wohnung (ca. 5 Zi.), 100 - 130 qm, im Raum Heli, Kfg., Helsa, Fürstenhagen, langfristig gesucht. Tel. 05602 / 6982 od. 0561 / 286374

Suche dringend 1 - 2 Zimmer im Raum Wetter. Tel. 06423 / 2938

Dringend 2 - 3 ZKB o. kl. Haus in Bergshausen zu mieten o. kaufen gesucht. Tel. 0561 / 581548

Vermietungen

3 ZKB, 100 qm, WC, großer Balkon, Garage, in 2-Fam.-Haus, gute Ausstattung (Parkett, Fliesen). 700,- DM kalt, ab 1.6. zu vermieten. Tel. 05622 / 3438

Verm. Wohnung, 96 qm, mit Balkon, Thermophenvergl., ZH u. Garage, in Waldnähe in 3573 Gemünden-Lehnhausen ab 1.7.90. Tel. 02307 / 30001

Stellenmarkt

Suche Putzhilfe, 6 - 8 Std./Woche. Brigitte Simon, Lohf., Tel. 05608 / 49952

Urlaubsgeld Suche im Schwalm-Eder-Kreis, Baunatal u. Kassel nette, zuverlässige Frauen für Nebenbeschäftigung. Tel. 05682 / 5627

Zugefrau, 1 x wöchentlich gesucht. Tel. 05606 / 3298

Suche Putzhilfe in Guntershausen. Tel. 05665 / 6973

Angestellte(r), kfm. Kenntn., gesucht für Spielershausen, Vollzeit. Tel. 05543 / 4022

Putzhilfe gesucht. Donnerstags von 13.30 - 17.00 Uhr. Tel. 05605 / 3226

Putzhilfe, 1 x wöchentlich für 3 Stunden in jg. Familie nach Helsa gesucht. Zuschriften unter Chiffre 12933 an den Verlag.

Zuverl. Frau sucht in Frielendorf Putzstelle, auch Ladenaushilfe o. ä. Tel. 05684 / 8317

Erfahrene, selbst. arbeitende Putzhilfe 1 - 2 x wö. in Gilsberg OT gesucht. Tel. 06896 / 7104

Tiermarkt

Rottwellerwelpen mit Papieren, kräftig, Eltern HD-frei, in liebevolle Hände zu verk. Tel. 05071 / 4394

Unterricht

Gebe Klavierunterricht für Anfänger. Telefon 05665 / 3303

Wir unterrichten: Gitarre, Klavier, Violine, Akkordeon, Trompete u. Schlagzeug. Hausbesuche im gesamten Landkreis. Tel. 05606 / 7653

Sonstiges

Action Disco mit DJ Toddy, „Die mobile Disco“. Tel. 05665 / 2971

Fußball-Torwart bei guten Bedingungen gesucht. Tel. 05624 / 369

DRINGEND! Suche Mitfahrgehl. Calden - KS - Calden gegen Bez. Mo. - Fr. 13 - 18 Uhr. Tel. 05674 / 6905

Hochwertige Restauration antiker Möbel, auch Weichholz. Tel. 05663 / 1785

Tanzkapelle Mas Palomas, für Sie die richtige Note. Tel. 05622 / 3357

Die Sound Boys, Zwei-Mann-Band, bucht vor. Tel. 05602 / 4780

Übernahme Maurer- und Betonarbeiten. Tel. 0561 / 495275

Nils, 7 Mon., möchte gern andere Babys/Kleinkinder aus Dörnberg kennenlernen. Wer hat Lust, sich mit mir und meiner Mama, 32 J., zu treffen? Tel. 05606 / 7471

Toilettenwagen, Imbißwagen, Fischwagen, Kühlwagen. Tel. 05606 / 8323

Sir Edes Party-Band hat noch Termine für Sie frei. Tel. (0 56 85) 18 73

Musik für Ihre Feiertag!
»Der Organist« mit Rhythmus und Gesang. Tel. 05684 / 8980

Top-Alleinunterhalter, beste Referenzen. Tel. 05681 / 5585

YAMAHA-Rasenmäher u. **Stromerzeuger** liefert u. wartet Ihr Spezialist
YAMAHA-LÄAKS
3505 Gudensberg-Deute, Tel. 05603/2674

Eine Zauber- und Illusionsshow für alle Anlässe. Cortini und Ann. Tel. 0561 / 513179

Danksagungen
erreichen in Ihrer Bürgerzeitung eine breite Öffentlichkeit

Veranstaltungen

FREUNDKREIS DER WIRBELSÄULENERKRANKTEN FRITZLAR e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik »Am Homberg« in Bad Wildungen, Am Kurpark, jeden Donnerstag um 17.15 Uhr, für evtl. Rückfragen: Tel. 0 56 03 / 13 47

ALLE LIEBEN MARIENKÄFER!



Wie nützlich er in einem Garten ohne Gift sein kann, erfahren Sie u.a. in der Infomappe (9,50 DM + Versandkosten):
BUND Kampagnenabteilung
Im Rheingarten 7, 5300 Bonn 3

Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V. **BUND**

Wintergärten

Wintergärten-Überdachungen



BAUNATALER SCHMIEDE

Karl-Heinz Heinemann
- Schmiedemeister -
An der Dammühle 2-4, Tel. 0561/492943
3507 Baunatal 3 / Kirchbauna

Mathias Richling
in Kassel

»Daß Fernseh' bled macht?«
Stadthalle Kassel - Festsaal
am Freitag, dem 1. Juni 1990
20 Uhr (Abendkasse ab 19 Uhr)
Karten zu DM 12, 15, 18, 21, 24
Kartentelefon: 0561 / 315050
Veranstalter: communication

Die „wandernden“ Bauarbeiter in den indischen Großstädten ziehen mit ihren Familien von Baustelle zu Baustelle. Ist das neue Gebäude fertiggestellt, heißt es aufbrechen und weiterziehen. Die Organisation „Mobile Creches for Working Mother“



er's Children“ zieht mit den Bauarbeiterfamilien und kümmert sich um die Kinder: Kleinkinderbetreuung, Nachhilfeunterricht, Gesundheits-erziehung. In 25 Tagesstätten werden ca. 2.500 Kinder betreut. MISEREOR-Spenden helfen dabei.

Postgiro Köln 556-505

MISEREOR
Kampagne gegen Hunger und Krankheit in der Welt
Mozartstraße 9
5100 Aachen



Schuh-Schott

Untergasse 4-6, 3588 Homberg, Tel. (05681) 22 18

das Schuhfachgeschäft mit der großen Auswahl in

MODE-, BERUFS-, FREIZEIT- + SPEZIALSCHUHEN

Orthopädie-Schuhtechnik - Staatl. gepr. Fußpfleger - Lieferant des Adimed-Programms



Aktion

»Umarbeitung Ihrer Betten«

in neue Karo-Step-Betten

zu Sommerbetten

- Jeden Dienstag und Donnerstag -

Textil- und Bettenhaus

Gaebler

Ihr Partner für guten Schlaf

3508 Melsungen

Brückenstraße 11

Tel. (0 56 61) 29 97

*Beachten Sie bitte die Anzeigen
unserer Inserenten*

Interessiert es Sie, andere Menschen kennenzulernen, Kontakte zu knüpfen und durch Weiterbildung an Selbstsicherheit und Ansehen zu gewinnen? Dann bewerben Sie sich als

Angestellter im Außendienst

als Inspektor bzw. Organisationsleiter mit festem und krisensicheren Einkommen und allen Sozialleistungen, die nur ein Großunternehmen bieten kann.

Wenn Sie branchenfremd sind, bilden wir Sie in einem sechsmonatigen Praktikum aus. Nutzen Sie die Chance für eine neue Existenz.

Volksfürsorge
Versicherungsgruppe

Schreiben Sie oder
rufen Sie an:
0 56 81 / 70 78-79
Herr Wortmann

Geschäftsstelle 3588 Homberg · Marktplatz

Anzeigen-Aannahme-Schluß

für die nächste Ausgabe ist

FREITAG, 10 Uhr

beim Verlag!



VERLAG
W
WITTICH

Werbung bringt Erfolg!



Werbe-Berater
Thomas Rößler

Ihre Werbung?

Ein Fall für uns!

Wir beraten Sie gern. Rufen Sie doch einfach an !

Verlag + Druck Linus Wittich KG, Postfach 14 53, 3580 Fritzlar

Telefon 0 56 22 / 806-0, Telefax 806-18. Telefon privat: 0 56 22 / 61 89

Holen Alt- und Schrottfahrzeuge
kostenlos
 Ankauf von Unfallfahrzeugen
Autoverwertung Lüdemann
 3588 Homberg, Telefon 0 56 81 / 50 51, Telefax 68 73

Pfaff Bandscheiben-Matratzen
 alle Normalgrößen vom Lager lieferbar
Pfaff & Sohn, Röhrenfurth, Tel. 05661/4660
 Melsungen, Tel. 05661/2914



Schlafzimmer

NÖCHEL
 GLASEREI Holländische Straße 48
 D-3500 Kassel · 05 61-8 40 11

Fachbetrieb für **TORMAX** Automat.-Türen
 AUTOMATIC

CONTAINER
 für Bauschutt, Gartenabfall, Erdaushub
MARTIN - TRANSPORTE
 Containerdienst • Müllentsorgung • Fuhrbetrieb
 Lieferung von Sand, Kies, Basaltmaterial frei Baust.
 Felsberg-Gensungen, Tel. 05662 / 3762

Unglaublich,
 aber *Vario*.
 Beim neuen
 Bausparen
 bestimmen
 Sie.

LBS
 Bausparkasse der Sparkassen

V a r i o

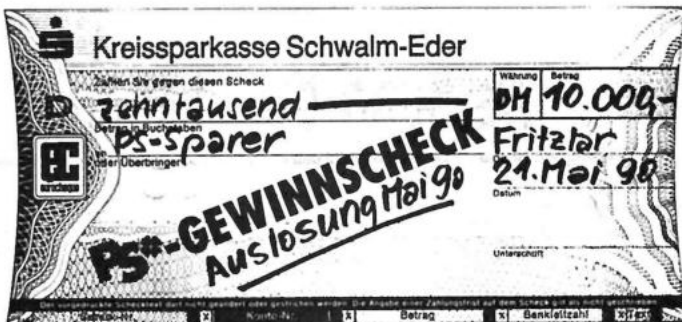
Wir geben Ihrer
 Zukunft ein Zuhause.
 LBS und Sparkasse:
 Unternehmen
 der S-Finanzgruppe.

Beratungsstelle
 Melsungen
 Kasseler Straße 14
 ☎ (05661)3288

Anzeigen lohnen sich !

S Kreissparkasse Schwalm-Eder

Leistung mit System



0000000115241J 52052154J 11H
 Bitte dieses Feld nicht beschriften und nicht bestempeln



0000000115241J 52052154J 11H

In diesem Monat wieder zwei
 10.000,- DM Gewinne beim PS-Los-
 Sparen der Kreissparkasse
 Schwalm-Eder

Machen Sie mit beim PS-Los-Sparen der
 Kreissparkasse Schwalm-Eder. In jedem Mo-
 nat werden rund 60.000,- DM Gewinne aus-
 gelost.

Beim PS-Los-Sparen ist das Verhältnis von
 Einsatz und Gewinn günstig. Ein Los kostet
 nur 10,- DM. Davon werden 8,- DM gespart
 und 2,- DM sind für's Glück.

Um keine Monatsauslosung zu versäumen,
 erteilen Sie uns einfach einen PS-Dauerauf-
 trag. Dann sind Sie automatisch monatlich
 dabei.

Wir wünschen Ihnen viel Glück. Über Einzel-
 heiten informiert Sie Ihr S-Finanzberater
 bei der

S Kreissparkasse Schwalm-Eder
 Ein Unternehmen der S-Finanzgruppe Hessen


Kreissparkasse Schwalm-Eder

Leistung mit System

**WIR HABEN FÜR SIE
PREISWERTES GELD.**

SONDERKREDITPROGRAMME '90

- **HAUSKREDIT '90** *FÜR HAUSEIGENTÜMER
UND AUCH FÜR MIETER*
- **AGRARKREDIT '90**
- **MITTELSTANDSKREDIT '90** *FÜR HANDEL, HANDWERK,
GEWERBE & FREIE BERUFE*
- **ENERGIEKREDIT '90**

ZINSSATZ 7,25 % *

Auszahlung 97 %

* Effektiver Jahreszins 9,17 %

Höchstbetrag je Kunde bis 100.000 DM

Laufzeit maximal 10 Jahre

Umschuldungen sind ausgeschlossen

Sondertilgungen sind möglich

**Kommen Sie bitte
sofort zu uns.**

Die Sonderkreditprogramme '90 sind bis zum 30. Mai 1990 befristet und die Kontingente sind begrenzt;

Unsere -Finanzberater erwarten Sie.


Kreissparkasse Schwalm-Eder

Ein Unternehmen der -Finanzgruppe Hessen